

جامعة قاصدي مرياح ورقلة _ كلية الآداب واللغات _ قسم اللغة والأدب العربي _ المستوى: الثالثة
لغة التاريخ: 27 سبتمبر 2020 الاسم واللقب: . الإجابة النموذجية المدة:
ساعة ونصف الفوج:

امتحان السداسي الخامس في مقياس علم اللغة الحاسوبي

1_ جاءت المعالجة الآلية للنحو العربي في جانين. (6ن)

_ ما هما؟: الجانب التحليلي والجانب التوليدي

_ اشرحهما الجانب التحليلي: يقوم المحلل النحوي الآلي بتفكيك الجملة إلى عناصرها الأولية (تحليلها إعرابيا) واستظهار العلاقات النحوية المختلفة. الجانب التوليدي: تكوين جمل على صورتها الأصلية، ثم تجرى عمليات التحويل النحوي.

2_ أجب بصحيح أو خطأ مع التعليل(12ن).

_ التعلّم في اللغة الحاسوبية إرادي .

خطأ

لأنّ اللغة الحاسوبية تجمع بين التعليم الإرادي والإرادي بالمحاكاة أو عن طريق الممارسة

_ بعض اللغات صوتية، وبعضها كتابية تعتمد الكتابة

خطأ

لأنّ كل اللغات صوتية بغض النظر عن تطور أنظمة الكتابة، ومن خصائص اللغة أنها صوتية

_ المستوى التركيبي من أعقد المستويات تعصيا على جهاز الحاسوب، للتباين الشديد في المعنى.

خطأ

لأنّ المستوى الدلالي من أعقد المستويات تعصيا على جهاز الحاسوب

_ التعاون يكون بين اللغويين فقط لحل المشكلات الحاسوبية.

خطأ

لأنّ ينبغي تعاون اللغويين مع القائمين على الحاسوب لحل المشكلات

صحيح

_ من سلبيات استخدام الحاسوب في الصناعة المعجمية التكاليف المالية الباهظة

لأنّ المعاجم ضخمة التكاليف أكثر من غيرها

_ تضمن الجيل الثاني الترجمة الفورية، حيث يتحقق الاتصال الهاتفي بين أفراد يتكلمون لغات مختلفة

لأنّ الجيل الخامس هو الذي تضمن الترجمة الفورية، حيث يتحقق الاتصال الهاتفي بين متكلمين لغات مختلفة

3_ يقول نهاد الموس (خطوة واسعة تنتظم مشروعا مستوعبا لتأسيس اللسانيات الحاسوبية في العربية

على أساس نظري وتطبيقي في آن واحد). (4ن)

-عن ماذا يتحدث بالضبط؟ عن أول مؤلف في اللسانيات الحاسوبية " اللغة والحاسوب" لنبييل علي

-ما هي أقدم محاولة لدراسة اللغة بواسطة الحاسوب في العالم؟ كانت بجامعة قوتبرغ السويدية 1961م

-ما هي اهتمامات الجانب التطبيقي في اللسانيات الحاسوبية؟ إنتاج برامج ذات معرفة باللغة

السؤال التطبيقي: اشرح كيف تمت المعالجة الآلية للمستوى الصوتي؟ مدعما ذلك بأمثلة (أجب خلف

الورقة) للبعض فقط